

Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

VICLAC

Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes.

MODULE 3:

VOL DE MOTOCYCLETTE/CYCLOMOTEUR

DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
M3.1.	Province	<input type="text"/>	M3.5.	Questionnaire N°	<input type="text"/>
M3.2.	Municipalité	<input type="text"/>	M3.6.	Domicile N°	<input type="text"/>
M3.3.	Localité	<input type="text"/>	M3.7.	N.º de segment	<input type="text"/>
M3.4.	Code de recensement	<input type="text"/>	M3.8.	Code d'enquêteur/trice	<input type="text"/>

M3.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin _____
Quartier / Localité _____ N.º extérieur (rue) _____ N.º intérieur (appartement) _____

Données de l'enquête sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: _____
Numéro de ligne de la personne sélectionnée:

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction de de vol de
motocyclette/cyclomoteur, [N° D'INFRACTION] [TOTAL DES INFRACTIONS]
subie au cours des **douze derniers mois**. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation
avec cette infraction.

M3.10. Durant quel mois le vol de motocyclette/cyclomoteur a-t-il eu lieu?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Août |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas/ ne répond pas |

M3.11. Pourriez-vous m'indiquer où cela s'est produit?

[REMARQUE: Chaque pays devra ajuster les réponses en fonction de son propre découpage administratif]

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une province du pays autre que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << METTEZ UN TERME AU MODULE 3 >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M3.12. Pourriez-vous m'indiquer plus précisément à quel endroit les faits se sont produits?

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). INCLURE LES FAITS AYANT EU LIEU À L'ENTRÉE
OU À L'INTÉRIEUR DE GARAGES, AU MOYEN DU CODE(1) >>

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) À votre domicile
- (2) À votre travail
- (3) À votre école ou autre institution éducative
- (4) Dans la rue ou autre espace ouvert
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) À la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route
- (88) Autre (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M3.13. Est-ce que quelqu'un se trouvait sur le/la motocyclette/cyclomoteur?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
 (2) **Non** → << PASSER À M3.15 >>
 (99) Ne sait pas/ ne répond pas → << PASSER À M3.15 >>

M3.14. Pourriez-vous me dire si le(s) délinquant(s) ont fait usage de la violence ou menacer d'en faire usage contre la personne se trouvant sur le/la motocyclette/cyclomoteur?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
 (2) **Non**
 (99) Ne sait pas/ ne répond pas

M3.15. Avez-vous pu récupérer votre motocyclette/cyclomoteur?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui, dans sa totalité**
 (2) **Oui, mais partiellement**
 (3) **Non**
 (99) Ne sait pas/ ne répond pas

M3.16. Est-ce que vous ou une autre personne avez déposé plainte auprès des autorités compétentes?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
 (2) **Non** → << PASSER À M3.21 >>
 (99) Ne sait pas/ ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE 3 >>

[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]

<< N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

<p>M3.17. Auprès de quelle autorité avez-vous porté plainte?</p> <p><< NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >></p> <p>(1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas/ ne répond pas</p>	<p>M3.18. D'une manière générale, quel est votre degré de satisfaction face à la manière avec laquelle l'autorité compétente a traité votre plainte?</p> <p><< NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >></p> <p>(1) Très satisfait (2) Satisfait</p>	<p><< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. <u>NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDIQUER LA/LES BONNE(S) RÉPONSE(S).</u> >></p> <p>M3.19. Pourquoi n'avez-vous pas été satisfait? Vous pouvez indiquer plusieurs réponses.</p> <p><< NOTEZ LES CODES CORRESPONDANTS DANS LES LIGNES >></p>
---	---	--

M3.20. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, est-ce que vous ou un membre de votre ménage avez signé un document où vous exposiez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non**
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 3 >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDIQUER SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

M3.21. Pourquoi ne pas avoir dénoncé les faits auprès des autorités compétentes?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Cela n'était pas très important
- (2) J'ai résolu l'affaire à ma manière / je connaissais l'auteur des faits
- (3) Il ne convenait pas de faire appel à la police ou à l'autorité compétente / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police ou à l'autorité compétente
- (4) Je n'avais pas d'assurance
- (5) Je manquais de preuves
- (6) La police/autorité compétente n'aurait rien fait
- (7) Je n'aime pas ou je crains la police/les autorités / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la

- police/les autorités
- (8) Je n'ai pas osé par peur de représailles
 - (9) Le processus bureaucratique est très complexe
 - (10) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
 - (11) La procédure coûte cher
 - (88) Autre raison (précisez) _____
 - (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 3 >>

<< SI L'ENQUÊTE INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME D'UN VOL DE MOTOCYCLETTES/CYCLOMOTEUR, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S). DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTE N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À L'ENTREVUE >>

COMMENTAIRES/REMARQUES:
